



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 23 март 2022 г.
(OR. fr)

Междуинституционално досие:
2022/0082(NLE)

7434/22
ADD 1

PROBA 8
AGRI 112
WTO 45

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 21 март 2022 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2022) 117 final - приложение

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА относно сключването на измененията на Международното споразумение за захарта от 1992 г.

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2022) 117 final - приложение.

Приложение: COM(2022) 117 final - приложение



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 21.3.2022 г.
COM(2022) 117 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към

Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно сключването на измененията на Международното споразумение за
захарта от 1992 г.**

ПРИЛОЖЕНИЕ

Международното споразумение за захарта от 1992 г. (наричано по-нататък „Споразумението“) се изменя, както следва:

(1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

Цели

Целите на Международното споразумение за захарта от 1992 г. (наричано по-нататък „настоящото споразумение“), в светлината на резолюция 93 (IV), приета от Конференцията на ООН за търговия и развитие, са:

- а) да гарантира засилване на международното сътрудничество по въпросите, които имат пряко или непряко отношение към захарта и подсладителите в света, включително производството на биоенергия и етанолово гориво от захарни култури;
- б) да създаде рамка за междуправителствени консултации за пазарите на захар и подсладители и пазарите на вторични продукти от захарната промишленост, както и на етанолово гориво на основата на захарни култури;
- в) да улесни търговията със захар чрез събиране и предоставяне на информация за световния пазар на захар и други подсладители, както и на биоенергия и етанолово гориво на основата на захарни култури;
- г) да насърчи повишеното търсене на захар и захарни култури, по-специално за нехранителни цели.“;

(2) В член 23 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Съветът назначава изпълнителния директор със специално гласуване за период от четири години. Назначението от Съвета става най-малко шест месеца преди началото на мандата на изпълнителния директор. Съветът може да назначи изпълнителния директор със специално гласуване за втори период от четири години. Изпълнителният директор се назначава за не повече от два мандата. Конкретните условия за назначението на изпълнителния директор се решават от Съвета.“;

(3) Член 25 се заменя със следното:

„Член 25

Приемане на административния бюджет и вноски на членовете

1. За целите на настоящия член членовете разполагат с 2000 гласа.
2.
 - а) Броят на гласове, с които разполага всеки член, се определя в съответствие с параграф 3 по-долу.
 - б) Всеки член има най-малко шест гласа.
 - в) Гласовете не могат да се делят. Цифрите могат да се закръглят при изчисленията и за да се гарантира, че са разпределени всички гласове.
3. Гласовете се определят всяка година по следната процедура: всяка година, считано от 2023 г., към момента на публикуване на „Годишник за захарта“

от Международната организация за захарта броят на гласовете за всеки член се изчислява въз основа на следните показатели и тяхната относителна тежест:

- 20 процента от гласовете въз основа на пропорционалната част на този член от общия износ на членовете, плюс
- 20 процента от гласовете въз основа на пропорционалната част на този член от общия внос на членовете, плюс
- 20 процента от гласовете въз основа на пропорционалната част на този член от общото производство на членовете, плюс
- 20 процента от гласовете въз основа на пропорционалната част на този член от общото потребление на членовете, плюс
- 20 процента от гласовете въз основа на пропорционалната част на този член от фактора, отразяващ общата способност за плащане на членовете. Факторът, отразяващ способността за плащане, се равнява на последните публикувани оценки за разпределението на разходите на Организацията на обединените нации.

За всеки от горепосочените показатели броят на гласовете на всеки член се изчислява, като се използва средната стойност на този показател за последните 5 години, публикувана в последното издание на „Годишник за захарта“ на Организацията. Частта на всеки член в общата стойност на всички членове за посочените по-горе показатели се изчислява от изпълнителния директор. Всички горепосочени данни се съобщават на членовете в момента на извършване на изчисленията.

4. В случай на присъединяване на член или членове след влизането в сила на настоящото споразумение, гласовете на този член или членове се определят съгласно метода на изчисление по параграфи 2 и 3. Гласовете на досегашните членове се преизчисляват, така че общият брой на гласовете да остане 2000.
5. В случай на оттегляне на един или повече членове, гласовете на този или тези членове се разпределят между останалите членове въз основа на преизчислените части на 5-те показателя на членовете, така че общият брой на гласовете на всички членове да остане 2000.
6. Преходни разпоредби:
 - а) За целите на определянето на отправна точка за изчисляване на корекциите като основа ще се вземе положението с членството и гласуването през 2022 г.
 - б) През първите 5 години от преходния период броят на гласовете на всеки член не може да бъде с повече от 15 % по-голям или по-малък от гласовете, договорени за предходната година, а през вторите 5 години от преходния период броят на гласовете на всеки член не може да бъде с повече от 20 % по-голям или по-малък от гласовете, договорени за предходната година. Закръгляването се разрешава, освен ако в резултат на закръгляването съгласно разпоредбите на параграф 2, буква в) броят на гласовете, разпределени на даден член, надвиши договорените проценти.

- в) За целите на определянето на размера на вноската на глас, неразпределените вследствие на прилагането на разпоредбите на параграф 6, буква б) гласове не се разпределят между другите членове. Следователно вноската на глас се определя спрямо така преизчисления общ брой на гласовете, при условие че те не надвишават 2000 гласа.
 - г) Преходните разпоредби изтичат след 10 години.
7. Разпоредбите на член 26, параграф 2 относно суспендирането на правото на глас в случай на неизпълнение на задълженията не са приложими към настоящия член.
 8. През втората половина на всяка година Съветът приема административния бюджет на Организацията за следващата година и определя размера на вноската на глас на членовете, необходима за финансиране на въпросния бюджет, след като се съобрази с разпоредбите на параграф 6 от настоящия член.
 9. Вноската на всеки член в административния бюджет се изчислява, като се умножи вноската на глас по броя на гласовете, с които той разполага по силата на настоящия член, а именно:
 - а) за тези, които са членове към момента на окончателното приемане на административния бюджет, броя на гласовете, които имат тогава; и
 - б) за тези, които стават членове след приемането на административния бюджет, броя на гласовете, които имат към момента на присъединяването си, съобразен с неизтеклата част от периода на прилагане на бюджета или бюджетите; вноските на другите членове остават същите.
 10. Със специално гласуване Съветът може да приеме необходимите разпоредби, за да смекчи ефекта от размера на вноските на членовете, ако към момента на приемането на административния бюджет за 2024 г. участието е намалено или при всяко значително намаление на участието, което би могло да се получи в бъдеще.“;
- (4) Член 32 се заменя със следното:

„Член 32

Информация и проучвания

1. Организацията служи като център за събиране и публикация на статистически данни и проучвания в световен мащаб за производството, цената, вноса и износа, потреблението и стоковите наличности на продукти от сектора на захарта, както и относно данъците върху продукти от сектора на захарта.
2. Членовете се задължават да предоставят на Организацията в срокове, определени от процедурните правила, всички статистически данни и други сведения, които по силата на въпросните процедурни правила, са ѝ необходими за изпълнение на функциите, които ѝ вменява настоящото споразумение. При нужда Организацията използва относими сведения, получени от други източници. Организацията не публикува никакви

сведения, позволяващи да се идентифицират операции на лица или дружества, които произвеждат, обработват или търгуват с продукти от сектора на захарта.“;

(5) Член 33 се заменя със следното:

„Член 33

Оценка на пазара, потребление и статистика

1. Съветът създава Комитет по оценка на пазара на продукти от сектора на захарта, потребление и статистика, съставен от всички членове под председателството на изпълнителния директор.
2. Комитетът разглежда редовно въпросите, имащи отношение към световната икономика на продуктите от сектора на захарта и съобщава резултата от обсъжданията на членовете, като за тази цел провежда заседания, обикновено два пъти в годината. Комитетът взема предвид всички относими сведения, събрани от Организацията по силата на член 32.
3. Комитетът има следните задачи:
 - а) води статистика на продуктите от сектора на захарта и анализира статистическите данни за производството, потреблението, стоковите наличности, международната търговия и цената на захарта;
 - б) анализира поведението на пазарите и факторите, които им влияят, като обръща особено внимание на участието на развиващите се държави в световната търговия;
 - в) анализира търсенето на продукти от сектора на захарта и влиянието на употребата на заместители, естествени или изкуствени, под каквато и да било форма, върху световното потребление и търговия с продукти от сектора на захарта;
 - г) проучва други въпроси, одобрени от Съвета.
4. Всяка година Съветът разглежда работна проектопрограма, придружена от прогноза за необходимите ресурси, изготвена от изпълнителния директор.“;

(6) Член 34 се заменя със следното:

„Член 34

Научноизследователска и развойна дейност

За постигане на целите, обявени в член 1, Съветът може да окаже съдействие както за научноизследователска и развойна дейност в икономиките на продуктите от сектора на захарта, така и за разпространение на резултатите, получени в тази област. За целта Съветът може да си сътрудничи с международни организации и научноизследователски институции, при условие че не поема никакви допълнителни финансови задължения.“;

(7) Заглавието на **приложението** се заменя със следното:

„Първоначално договорено разпределение на гласовете през 1992 г.“.